


10 AÑOS
en la Cumbre

Cumbre
Tajín

Festival de la Identidad
18 al 22 de MARZO, 2009
PAPANTLA, VERACRUZ

tajín
vive





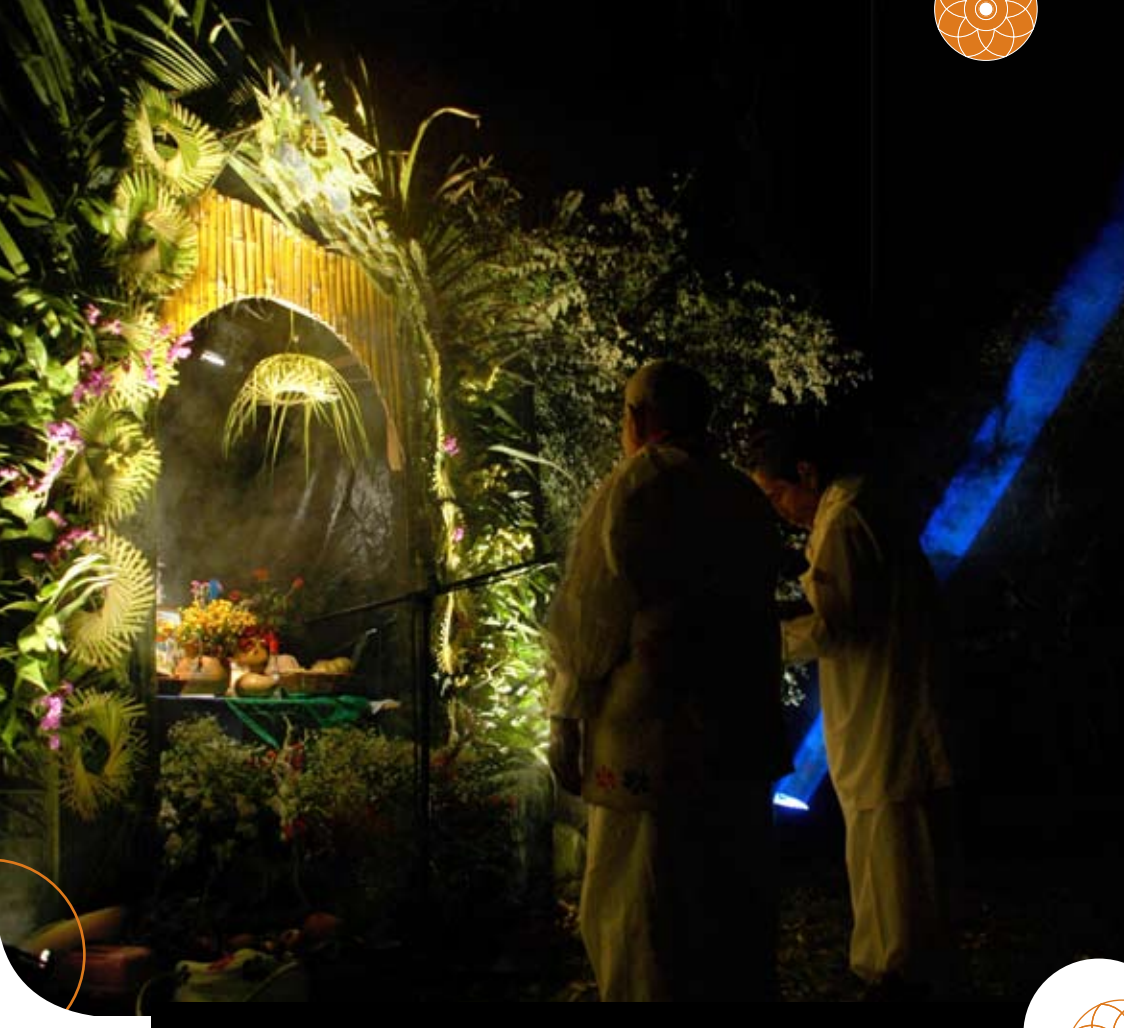
¿Qué es El Tajín? ¿Es un valle sagrado, morada de espíritus, residencia del dios de la tormenta, templos ocultos, esculturas de gobernantes antiguos, canchas de juego de pelota vacías, guardianes totonacos respetuosos, danzantes y músicos? Ahora sabemos que es todo esto y mucho más. Hace mil años fue la gran capital de una cultura que floreció en el estado de Veracruz. Era un centro urbano bullicioso, el más grandioso de su época en las tierras bajas del oriente de México. Miles llenaban sus plazas, se apiñaban en sus mercados y fluían por sus senderos. Miles acudían a sus sacerdotes, reconocían a sus gobernantes y adoraban a sus dioses.

El Tajín era una ciudad pintada, un tributo policromado. En el exterior predominaban los rojos, azules y amarillos, mientras que en sus espacios más íntimos hubo también verdes, negros y cafés. Murales decoraban sus paredes e interiores. Entrar a El Tajín entonces era respirar el arte.

No obstante, la tierra guarda memoria y comunicó a los totonacos todos los secretos de lo que fue El Tajín. Desde entonces protegieron enérgicamente la ciudad sagrada y lo siguen haciendo ahora. Y, en la oscuridad de la noche –entre el ritmo melódico de su música y danzas tradicionales, a través de sus ojos, su erudición y sus creencias– El Tajín aún vive.

Purificación

Lo sagrado es una pregunta de cada ser. Cada respuesta es una confirmación. El ritual interroga mientras da la bienvenida. Corresponde al visitante devolver la sinceridad, asumirse purificado, gozar la pérdida de sus temores. Abrir su alma. Prepararse a recibir los conocimientos de un lugar consagrado. Apreciar los valores de otra época. Marcharse a través del tiempo. Explorar lo que fue y lo que es. Sondarse a sí mismo.



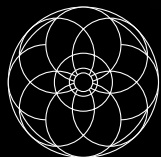
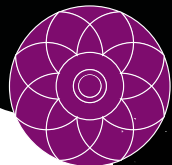
Permiso Sólo hay paz cuando la libertad ha sido concebida. Sólo el dueño del territorio puede otorgar el libre tránsito. Solicitarlo es un privilegio, recibirlo se torna compromiso. A través de sus ritos El Tajín gobernaba con el beneplácito del sobrenatural. La ciudad quedó en el tiempo pero los aledaños afirman que sus poderes aún persisten, especialmente en la noche. Pedir permiso es un acto de resguardo enraizado en la tradición. Por algo ha durado.

Plaza del Arroyo

Rodeada de plataformas altas con templos, esta inmensa área rectangular –el primer espacio abierto en el centro de El Tajín– fue diseñada para albergar multitudes. Aunque seguramente tuvo múltiples funciones a lo largo de la historia de la ciudad, es muy probable que por siglos la explanada de lajas asentadas fuera utilizada como un mercado.

Los mercaderes, los granjeros, los guerreros, los nobles y los sacerdotes se mezclaban aquí entre bienes y sonidos.

La plaza se eternizó, no sólo como entrada a la ciudad, sino también como la puerta a la grandeza de una civilización ancestral. Antes, en la oscuridad de los árboles del bosque, los cazadores hacían ofrendas a los poderosos dioses escondidos en los templos, hoy los danzantes ofrecen sus bailes rituales. Algo sucede en la Plaza del Arroyo durante la noche, quien se detiene lo sabe, lo siente.

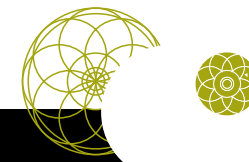


Fuerza La piedra de los edificios antiguos registra las miradas, acumula la fuerza. El cielo con el trueno, rayo, relámpago la manifiesta. Misterios de la antigüedad y la naturaleza. Adquiramos este poder al percibir la presencia eterna en los recorridos nocturnos. El azar del destino se descifra. La simbología soñada se vuelve clara. Nos protegemos con los conocimientos recibidos.

Pero ¿qué era el juego de pelota? Se creía que había sido concebido por los dioses, combinando los atributos de una coreografía ritual con los de una competencia atlética. Dos o más participantes en equipos iguales se enfrentaban en una cancha estrecha de tierra entre paredes inclinadas o verticales. En la forma más común del rito, las caderas, los codos y los pies no eran usados, en Tajín se marca la diferencia, ya que los jugadores usaban una paleta plana de madera o cuero en una de las manos para golpear la pelota de caucho, estas esferas no eran de gran tamaño. Cada equipo intentaba ganar puntos obligando al otro a fallar un regreso, mientras se llevaba a los oponentes hacia el final del área de juego, se reproducía el transitar de los astros viendo representado el cosmos en la propia cancha.

Juego de pelota ritual

El Tajín posee una de las mayores concentraciones en México de canchas para juegos de pelota. Dos equipos comprometidos y una pelota de caucho: deporte inventado por los dioses para que los hombres imitaran lo divino en el rito y en el sacrificio, se daba continuidad a la vida a través de lo máspreciado... la vida propia.





Encuentro Los verdaderos hallazgos son frecuentemente irrepetibles y, generalmente, es vano el esfuerzo por comprobarlos. Así, cada sonido es una posibilidad, cada ángulo un destino y cada paso un voto al azar. Lo esencial es que estamos aquí para sumarnos. Hacer de danza, luz y canto nuestro lenguaje particular. El encuentro es la suerte del caminante.

Plaza del Edificio 5 Más allá de los juegos de pelota hay una pequeña plaza que está frente al Edificio 5. Erigida en la base de la escalinata principal de ese templo, se encuentra una

de las más impresionantes esculturas de El Tajín. Esculpida sobre una columna de roca volcánica, la imagen es la de una deidad parcialmente descarnada. Este monolito representa a uno de los dioses más respetados del panteón mesoamericano o prehispánico, El Trueno.

Considerado patrón de gobernantes y asociado con el planeta Venus, la guerra y el sacrificio ritual, esta divinidad llegó a ser relacionada con el juego de pelota. La versión de la deidad como esqueleto frecuentemente es mostrada en las esculturas, descendiendo hacia la víctima en el momento mismo de su sacrificio. La plaza donde se encuentra el dios Tajín es muy importante, conectaba a la cancha del Juego de Pelota Sur. Estos Altares aparentemente menores, eran con frecuencia notorios por razones rituales. El Tajín está lleno de sorpresas.



Revelación Es un corpus unificado por dudas y presentimientos. En sus recovecos se halla la visión cosmogónica que fluye en El Tajín. Hay mensajes que se interpretan en sus bajo relieves y murales, códigos fugaces y murmullos del misterio mayor. Se presentan en cada hueco, cada piedra y en el aire. Las revelaciones no se detienen. Existe una por cada visitante.



Pirámide de los Nichos

Puede ser descrita como la morada de los espíritus, las almas o los muertos, y tal vez el asiento de las deidades de la tormenta que controlan el trueno y el rayo.

A través del tiempo, las edificaciones surgieron del monte, como fantasma apareció una ciudad entera alrededor del gran edificio. Aun ahora –con sus finas líneas y sus elegantes tallas, sus cornisas voladas y sus nichos empotrados, 365 si se cuentan los que están bajo la escalera– el gran templo demanda atención y reverencia. En la antigüedad estaba cubierto con una gruesa capa de estuco pintado. El policromado exterior era predominantemente rojo brillante y los nichos del mismo color intenso; las balaustradas de la escalera, decoradas con un diseño de grecas escalonadas, pudieran haber sido azules. Todo el arte está hecho en el magnífico estilo de doble línea, típico de la ciudad y la región.

La Pirámide de los Nichos todavía tiene, además de su gran fuerza física duradera, la esencia de lo sagrado. Incluso en años recientes suelen aparecer por los nichos veladoras y ofrendas de flores.



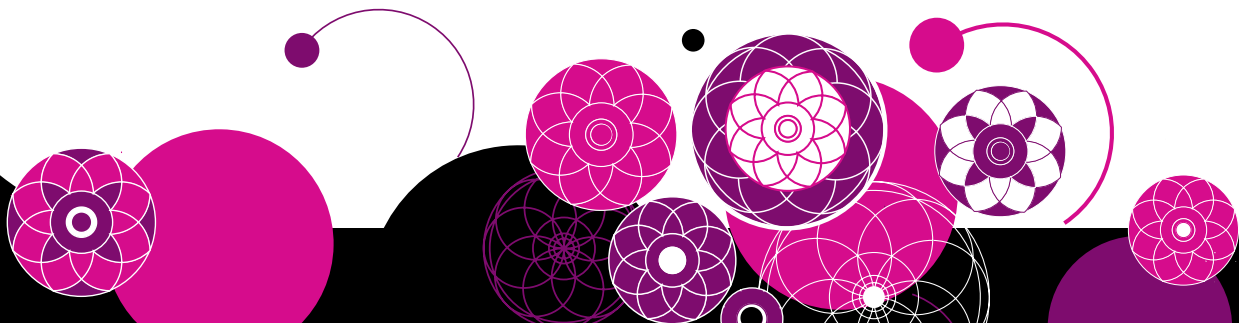
Coro de niños totonacas

La noche es el escenario para que los niños del Totonacapan se conviertan en una sola voz que nos envuelve y transporta. Un canto por el pasado con los matices del futuro.



Danza de los quetzales

Según una leyenda, hubo un tiempo en que las aves del fuego bajaban a alimentarse de los maíces. Llegaban desde las montañas y se llevaban los tallos para hacer sus nidos, dejando el vacío y el hambre. No había color en los cielos, ni cantos, ni alimento. Así que los hombres crearon una danza a imagen y semejanza del quetzal, para salvar el maíz. Se vistieron como ellos con un gorro cónico y rojo, muchos colores y, al final del penacho, plumas. Imitaron sus voces e inventaron una cruceta para acercarse a las nubes. En el maizal mismo, danzaron. Cada temporada de cosecha se acompaña de la danza de los quetzales y sus múltiples sonos. Así hubo colores, cantos y maíz.





El Cielo Se despeja la noche para que los astros celebren. El hombre señala las estrellas. Se repiten los trayectos, se reflejan las constelaciones y, a manera de espejismo perfecto, los cuerpos obedecen al amor primero: Sol, Luna, planetas... Con calendario secreto, los habitantes del cielo observan la luz de la Tierra y adivinan constelaciones. El Tajín es el punto más brillante de marzo.

Más allá Hay mucho, mucho más en El Tajín. La antigua ciudad llenaba el valle y estaba dividida en diversos sectores. Uno de los más importantes es Tajín Chico, justo arriba del Juego de Pelota Norte. Era un inmenso promontorio cubierto por numerosas terrazas, palacios elegantes y estructuras administrativas. Como zona reservada para la élite, estaba lleno de construcciones con ornamentación, algunas muy grandes, con los ubicuos techos planos de proporciones masivas.

Aquí había paredes pintadas, esculturas de estuco, columnas de piedra, edificios de varios pisos, cámaras de audiencia, salones del trono y templos restringidos. Los murales rinden tributo a las procesiones rituales, los animales míticos y los símbolos divinos. Era un mundo opulento en los niveles altos de la ciudad, el pueblo tenía restringido el acceso.

Aquí estaban los aposentos de los últimos sacerdotes y dirigentes de la ciudad, con sus patios ocultos y sus esculturas simbólicas. El más conocido de ellos fue un gobernante llamado Trece Conejo, que dominó El Tajín en una época de conflictos. Las grandes columnas talladas de este palacio cerca de la cumbre de Tajín Chico lo representan al momento de la subida al poder en un culto a Quetzalcóatl, mostrando la procesión de guerreros cautivos.



Juego de Pelota Norte

Justo pasando la Pirámide de los Nichos y los edificios que rodean su plaza, hay otro espacio, mucho más grande, con una delicada cancha de piedra en su centro. Es el Juego de Pelota Norte, uno de los más ornamentados de El Tajín. Esculpido con una franja superior y tableros que marcan los límites y el centro de la cancha, relata escenas míticas relacionadas con el juego de pelota, las deidades, y la participación de los gobernantes en distintos ritos relacionados con el juego de pelota.

En la gran plaza rectangular alrededor del Juego de Pelota Norte se observa la primera barrera arquitectónica que divide a la ciudad y restringe los accesos, conocida como Tajín Chico. Una de las construcciones que sobresale y se observa a primera vista es el Edificio Y. Esta gran construcción palaciega tuvo un inmenso techo plano de concreto ligero único en las construcciones del México antiguo con un peso de cientos de toneladas soportado por columnas internas. Piezas de éste se conservan en la plaza a un lado del juego de pelota. La ciudad representó no sólo el apogeo de la arquitectura y el arte en el Veracruz prehispánico, sino también el registro o la evidencia de las antiguas técnicas de ingeniería.



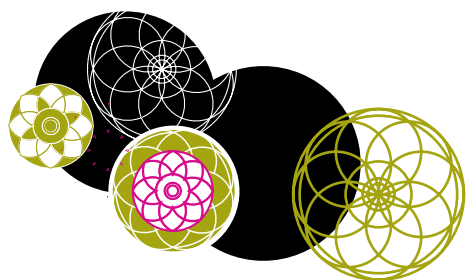
Danza de los quetzalines o guaguas

Como muchas danzas, hay variaciones regionales. En la costera veracruzana los guaguas, o quetzalines, son los equivalentes de los quetzales de la sierra. A diferencia de éstos, suelen tener los penachos de menor tamaño y vestimenta parecida a la de los voladores pero con gorros pequeños y un predominante color rojo en los trajes. Vuelan por medio de una cruceta de madera y usan el tambor y la flauta. A veces hay zapateado sobre una tarima. En la costa muchos de los grupos de guaguas también son voladores. Aunque de las mismas raíces nacen y las mismas creencias los motivan, hay diferencias de preferencias por área. Son modos diversos de ver lo mismo. En común hay una sincera dedicación a lo ritual y el concepto de la pureza por medio de la danza. El pasado muestra el camino al futuro.



Renacimiento

Así como permaneció oculta, protegida por los totonacos, la ciudad surge con la presencia de los caminantes. Renace y provoca el renacimiento en quienes la conocen. Motiva el reconocimiento de la belleza, inaugura aprendizajes. Concede la sabiduría de la medida y la fuerza, apuesta por transformar lo que nos rodea. Ésta es la restauración de un ser consciente, respetuoso y amante de sus raíces. Una vez recibido el conocimiento, el compromiso continúa...



Niños entregando caritas

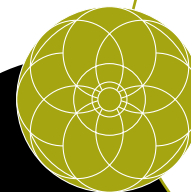
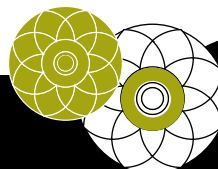
Tener un pedacito de la riqueza del Totonacapan prendida al cuello. Abrir el corazón para recibir la alegría que los niños entregan en el símbolo máspreciado: parte de El Tajín.



Negritos de Plumaje

Esta danza predomina hacia la Sierra Madre Oriental, la lucha del bien contra el mal es de nuevo el tema. El formato es parecido a la de la costa pero con indumentaria distinta. Los sombreros, muy al estilo colonial, traen largas plumas que se mueven con los pasos de los danzantes. El sonido cadencioso de castañetas marca los pasos.

La víbora muerde al cortador. Nadie puede curar la herida. Viene la madre y presiona la cabeza del reptil para contrarrestar el veneno, los testigos rezan. Resistiendo tentaciones, los danzantes bailan numerosos sones alrededor del hombre agonizante. Con el último paso al toque de violín, jarana y guitarra quinta, el desafortunado recupera el aliento, salvando así a todos.





Despedida Si en el adiós está escrita la promesa del retorno, es importante entender a qué retornamos y porqué. El Tajín es mucho más que una ciudad prehispánica. Es una lección eterna en los procesos humanos y los parámetros de la naturaleza. Nos comparte una visión del mundo y un sentido de tradición. Si estamos dispuestos a apreciarlo, nos da comprensión. Si lo escuchamos, nos habla. Si lo preservamos, nos premia con su sabiduría.

Hacia el fondo del valle se localiza otra sección de la ciudad que contiene el Gran Juego de Pelota, una cancha de longitud muy amplia pero sin decoración. Ahí también se encuentra una de las construcciones más distintivas de todas las ciudades antiguas en México: un vasto recinto hecho en piedra que conforman nichos y éstos, a su vez, paredes, casi un laberinto. Los muros, ahora parcialmente reconstruidos, toman la forma de una gran greca, uno de los símbolos distintivos de El Tajín. Al centro de la Gran Xicalcolihqui hay pequeños juegos de pelota aún sin explorar. Ocultos de la vista, pudieron haber sido lugar para ritos especiales y, quizá, sacrificios. Esta ciudad sagrada sigue sorprendiéndonos.

Altar y Rezanderos La palabra es invocación, en ella lo que se anhela toma cuerpo. Los rezanderos son quienes hacen las peticiones, saben de la fuerza que habita en las frases repetidas durante siglos, oraciones que acompañan y alumbran los caminos.

Danza de los voladores Ser volador es especial, no hay danza más significativa entre los totonacos. De origen prehispánico, tiene un fuerte énfasis celestial y comparte sus raíces con las danzas de quetzales y guaguas. En la costa, el rojo predomina en los trajes, y las gorras son pequeñas con listones, recordando las plumas de pájaros. En la sierra los trajes pueden ser de muchos colores y los gorros altos. A veces se visten de aves.



En el Totonacapan hay varias leyendas y cuentos asociados a esta danza. Uno habla de un grupo de voladores que ascendieron al palo: cuando iniciaban el vuelo, el cuadro y los mecates se separaron del palo y los danzantes se elevaron sin dejar de girar, perdiéndose en el cielo. Todos en el pueblo quedaron desconcertados y se reunieron para decidir qué hacer. Un hombre mayor propuso derribar el palo, pues creía que los danzantes desaparecidos ya nunca volverían. Cuatro días después, se oyó de nuevo la flauta y después el tambor. Ante el asombro de la gente, los voladores aparecieron en el horizonte. Pero el palo ya no estaba en su sitio y no tenían forma de bajar, así que se perdieron de nuevo entre las nubes, para no aparecer nunca más. Los habitantes del pueblo perdieron la oportunidad de conocer el diseño de la divinidad solar.





Tradición totonaca

La tradición es el corazón de la existencia de las comunidades totonacas. Es la guía para interpretar pasado y futuro. La tradición se pronuncia en rituales, suena en los pasos de los danzantes, se escucha en la historia oral, alegra las fiestas patronales, señala hierbas y traza caminos, labora la madera, borda vestidos, selecciona colores vivos, siembra la milpa, cocina tamales, saborea bocoles, atiende altares, cuida los lugares sagrados, hace ofrendas, forma cerámica, cosecha chile, honra a los muertos y respeta profundamente a El Tajín. La tradición es lo que nos trae al Totonacapan, que a través de las costumbres, la cultura y la historia nos abre perspectivas de entendimiento.



Mientras se cruza El Tajín en las noches de marzo, se está correspondiendo a la invitación hecha desde la antigüedad por un devoto que a través del juego se conectaba al universo dentro del campo de pelota. En el esfuerzo, la vegetación se abrió para revelarnos los secretos de civilizaciones antiguas, pero cuántos podrán leer entre las piedras, cuántos traerán la luz necesaria para alumbrar los símbolos y reconocer en las explanadas, los edificios y las calzadas los rituales que habitaron y continúan haciendo suya esta ciudad.

Aquí seguimos los pasos desde la antigüedad hasta los totonacos actuales, tratando de comprender la tradición que alumbra y dirige los conocimientos eternos. Las experiencias de muchos siglos confluyen en ella. Gracias a la tradición totonaca: Tajín Vive.



ELENCO

VOLADORES • Unión de Danzantes y Voladores de Papantla

MÉDICOS TRADICIONALES • Inés Valencia Ramos, Pastora Ramos Gómez, Cecilia Ramírez Maldonado, Gabriela Vázquez Pérez, Guadalupe Lobato Aldana, Alberto Reyes Pérez, Vicenta Vázquez Gómez, Lidia Jiménez Pérez, Julia Santiago Gómez, Alejandra Santiago Gómez, José García Valencia, Juan Carlos Méndez Valencia, Esperanza García Dionisio

CORO DE NIÑOS TUTUNAKU • Rosa Elena Bautista Santes, Luis Felipe Santes Pérez, Dulce Karina Aldana Juárez, Jorge Iván García Moreno, Tania Lizbeth García Moreno, Misael Santes García, Dalia Santes García, Azucena Santes García, Leticia González Juárez, Dalia Rubí Romero Reyes, Ciro Ernesto Rafael Santos Hernández, Ana Laura Jiménez Juárez, Juan Ángel de León Juárez, Yesenia Simbrón Santes, Diana Laura Simbrón Santes, Analí Santes García, Orlando Pérez García, Luis David García Santes, Luis Ángel Fernández Ochoa, Luis Enrique Santes González

QUETZALES • Bonifacio Pérez Hernández, Juvencio Cruz Pérez, Félix Manuel Tirzo López, Moisés Marcelino Juárez Guzmán, Miguel de Luna García, Antonio Ismael Cárcamo de Gante, Manuel Salvador Peña, Antonio De Jesús Rivera, Mateo de Gaona García, Jonhatan Gaona Rivera

GUAGUAS • Víctor García Castaño, Marcelo Ramírez Santes, Ignacio Ricardo Villanueva Santes, Octavio Ramírez Morales, Abdías de la Cruz de Luna, Andrés Castaño Zamora, David Santes García, José Luis Olmedo Jiménez, Fernando García Castaño, Xavier García Antonio, José García Morales, Ricardo Villanueva Pérez, Juan Hernández Hernández, Artemio Villanueva de Luna

NIÑOS TONACOS • Martha Concepción Simbrón Morales, Carlos Alberto Bautista García, Bruno Ramírez Santes, Cruz Santes Cano, Juan Carlos Morales, Marcelino, Juan Santes Cano, Suyeli Méndez García, Brenda Nallely González Morales, Iridian Méndez Pérez, Yajaira Adali Agapito Santes, Oswaldo Bautista Facundo, Fernanda Agapito Santes

NEGROS REALES DE LA SIERRA • Mateo de Luna Bonilla, Miguel de Luna Ambrosio, Juventino de Luna Márquez, Alberto Reyes Ramos, Juan Gómez López, Manuel Santiago Bonilla, Miguel Santiago Bonilla, Antonio de Luna Santiago, Isidro de Luna Santiago, Antonio López Santiago, Aparicio Isidro Santiago León, Manuel Santes Santiago, Juventino de Luna Santiago, Emilio Márquez ambrosio, Juan de Luna Ambrosio, David López Santiago

REZANDEROS • Severiano Hernández Hernández, Jacinto Atzin García, Tirzo Jiménez Vaquero

BECARIOS • Andrés Pérez García, Angélica Castañeda Montes, Antonia Salazar Moreno, Beatriz Pérez Moreno, Brenda Juárez Santes, Catalina Téllez Ventura, David Sotero Salazar, Edith Olmedo González, Elia del Carmen Hernández San Agustín, José Dionisio Pascual, José López Tirzo, José Luis García García, Lilita García Martínez, María de los Ángeles González Pérez, María del Rosario Vicensio Gómez, María Arcelia González Hernández, Mayra González Cabrera, Miguel Ángel García Reyes, Noemí Hernández Pérez, Patricia Santes de Luna, Ronny Agustín Bernabé Hernández, Rosa Ticante Jiménez, Sara Elizabeth Figueroa Zaragoza, Silvia Selene Méndez Méndez, Ulda Elena González Ramírez, Víctor García Castaño, Daniela Pérez de la Cruz, David Santiago Ramírez, Tomasa Gómez Jiménez

VOLUNTARIOS • Alejandra García Elías, Alejandro Bautista Hernández, Alfonso Hernández García, Ana Isabel Tavera Ortiz, Benita Angélica Santes Hernández, Brenda Irene Santiago Nepomuceno, Carlos Alberto Santes Olarte, Cirilio Andrés Martínez Jiménez, Cruz Azucena Badillo Guzmán, David Pérez Méndez, Deisi Lucero Álvarez López, Demetrio Bautista García, Dora Alicia González Jiménez, Elda Julissa Santes Reyes, Elvira Pérez Bautista, Eustaquio Martínez González, Francisco José Hernández Ochoa, Gonzalo Hernández García, Guadalupe Simbrón Jiménez, Guadalupe Tanai Aguilera Madero, Ilse Ekatherine Argüelles Nakase, José Alejandro Valencia Martínez, José Daniel de Luna Ramírez, José Luis Jiménez Simbrón, José Luis Tiburcio Pérez, Karen Rolón López, Leticia Juárez Xochihua, Linda Josefina Cuéllar Pérez, Luis Fernando García Juárez, Marcos Simbrón Santes, Miguel Ángel Maldonado Hilario, Miguel Ángel Valencia García, Pedro Morales González, Plácido García Simbrón, Ricardo Hernández González, Ricardo Luna Pérez, Rosa Estela García Hernández, Santa Teresa Martínez García, Santos González Morales, Víctor Hugo Hernández González, William Antonio Valencia López, Yaneli Bautista Hernández, Yazmín Bautista García, José Feliciano García Elías, José Luis Juárez Xochihua, Yaraseth Zepeta García

TRAMOYA • Armando Santes González, Pedro Méndez Santiago, Benjamín Pérez Méndez, Abel García Salazar, Valentín Morales García, Félix Méndez

Pacheco, Ignacio Pérez Juárez, Orlando Xochihua Santes, Abdías García Morales, Valentín Cruz Juárez, Francisco Javier García Morales, Efraín González Hernández, Pedro Olmos Vázquez, Nicolás Pérez González, Carlos Alberto Hernández Ochoa, Heriberto Morales Martínez, Sergui Santes Hernández, Ángel González Méndez, Francisco Morales Hernández, Ramón González Hernández, Gabino Santes Santiago

ELÉCTRICOS • José Salazar Simbrón, Osvaldo Baldemar Sosa Martínez.

AGRADECIMIENTOS

Gracias a todas las autoridades del Instituto Veracruzano de la Cultura

Personal IVEC

Facunda Juárez Hernández, Rocío Aguilero Madero, Patricia Soto Hernández, Alejandro de Luna Bautista, Juan Manuel Jiménez González, Felipe Hernández de la Cruz, Magdaleno Hernández Juárez, Norma Juárez Hernández, Reyna Juárez Hernández, Abel Méndez Ramírez, Domingo Morales Hernández, Gloria Jiménez González

Agradecemos al personal del INAH su colaboración y entrega para que este proyecto viera luz.

Alfonso de María y Campos • Director General
Roberto García Moll • Presidente del Consejo de Arqueología

Laura Pescador Cantón • Coordinadora Nacional de Arqueología

Socorro Villareal Escárcega • Coordinadora Nacional Jurídica

Fernando F. Pérez Vignola • Delegado Centro INAH Veracruz

Nahúm Noguera Rico • Subdelegado Centro INAH Veracruz

Jacobo Mugarte Moo • Director de la Zona Arqueológica El Tajín

Patricia Castillo Orozco • Directora del Proyecto Arqueológico Integral Tajín

Jorge Ordóñez Matía • Jefe de Resguardo de Bienes Materiales

Agustín Tejeda del Cueto • Jefe del Departamento de Trámites y Servicios Legales

Verónica Daumec Rojo • Administradora de El Tajín

Leodegario Santes García • Apoyo Administración
Alejandro Santes García • Apoyo Administración
Filemón Rivera Marroquín • Apoyo Administración

Custodios

José Calderón de Luna, Fernando Calderón de Luna, Epifanio de León Méndez, Zeferino de León Pérez, Juan García Elías, Ismael García Elías, Francisco García Xochihua, Arsenio González Reyes, Gonzalo Hernández García, Timoteo Hernández García, Rubén Hernández Hernández, Alfredo Hernández Simbrón, Nesímio Juárez González, Eva Juárez Méndez, Irene Méndez González, Roberto Méndez González, Domingo Morales García, Gregorio Morales Méndez, Ramiro Morales García, Leonardo Morales García, Pedro Morales Juárez, Roberto Pérez García, Juan Carlos Moreno Pérez, Valente Santes Méndez, Martín Santes Juárez, Guillermo Xochihua Ibarra, Hipólito Xochihua Ibarra

Guías de la Zona Arqueológica

Fernando Cruz Ticante, Antonio Hernández Monfil, Diego Castaño Hernández, Francisco Martínez Rivas, Homero de León Pérez

GOBIERNO DEL ESTADO DE VERACRUZ

MTRO. FIDEL HERRERA BELTRÁN

Gobernador Constitucional del Estado de Veracruz
de Ignacio de la Llave

SRA. ROSA BORUNDA DE HERRERA

Presidenta del Patronato Estatal del Sistema para
el Desarrollo Integral de la Familia

Lic. **Reynaldo Gaudencio Escobar Pérez**
Secretario de Gobierno

Lic. **Clara Luz Prieto Villegas**
Contralora General

Gral. de Div. D.E.M. **Sergio López Esquer**
Secretario de Seguridad Pública

Lic. **Alfredo Gándara Andrade**
Director General de Comunicación Social

Lic. **Salvador Sánchez Estrada**
Secretario de Finanzas y Planeación

Lic. **Dionisio Pérez Jácome**
Jefe de la Oficina del Programa de Gobierno
y Consejería Jurídica

Dr. **Victor Adolfo Arredondo Álvarez**
Secretario de Educación

Lic. **Luis Arturo Ugalde Álvarez**
Secretario Particular del C. Gobernador

Lic. **Américo Zúñiga Martínez**
Secretario del Trabajo y Previsión Social

Profesora **Zita Beatriz Pazzi Maza**
Directora General del DIF

Dr. **Carlos García Méndez**
Secretario de Desarrollo Económico y Portuario

MCP **David Cuevas García**
Director General de Radiotelevisión de Veracruz

Ing. **Marcos César Theurel Coto**
Secretario de Comunicaciones

Dr. **Félix Báez Jorge**
Regente de la Editora del Gobierno del Estado

Dr. **Jerónimo Folgueras Gordillo**
Secretario de Turismo y Cultura

Lic. **Leticia Perlasca Núñez**
Directora General del Colegio de Bachilleres del
Estado de Veracruz

Lic. **Silvia Asunción Domínguez López**
Secretaría de Desarrollo Social y Medio Ambiente

Lic. **Armando Quintero Mateos**
Jefe de la Oficina de Visitantes Internacionales

Ing. **Juan Humberto García Sánchez**
Secretario de Desarrollo Agropecuario,
Rural, Forestal y Pesca

Lic. **Ángel Arzate Verniz**
Director de la Oficina de Visitantes y Convenciones

Dr. **Manuel Lila de Arce**
Secretario de Salud

Ing. **Humberto Alessandrini Mojica**
Delegado Regional del Instituto Nacional de Migración
en Veracruz

Lic. **Salvador Mikel Rivera**
Procurador General de Justicia

TAJÍN VIVE

Salomón Bazbaz Lapidus • Productor Ejecutivo

Martín Arnaud • Director Artístico

Miguel Ángel Negrete • Productor General

Soledad Ramos • Directora de Administración

Alexandra Ahuja • Directora Adjunta

Erick Perafán • Director Técnico

Marylin Kuentz • Coordinadora de Dirección Artística

Fabien Langard • Diseño de Audio

Luis Morales • Diseño de Video

Tareke Ortiz • Director de Escena

Jun Tiburcio • Poesía Totonaca

Patricia Castillo • Revisión de Textos y Guiones, INAH

Alejandro Duarte • Coordinador de Montaje

Juan Alberto López • Coordinador de Logística

Alberto Alarcón • Coordinador de Operación

Israel Castillo • Coordinador Administrativo

Christian Núñez • Atresista

Felipe Núñez • Atresista

Alejandro Cerdeño • Fotografía

Jeffrey Wilkerson • Traductor y atención internacional

Adriana González • Asistente de Dirección Artística

Francisco de León • Coordinador de Voluntarios

Verónica Ovando • Coordinador de Voluntarios

Félix Ramírez • Coordinador de Elencos

Nathanael Castillo • Runner

Ariela Aguirre • Asistente General

Mitzraim López • Asistente General

Rafael Vivanco • Asistente General

Manuel Martínez • Asistente General

Claudia Ovando • Coordinadora de Catering

Bonifacio Pérez • Asistente de Coordinación de Elencos

Marleen Pérez • Asistente de Coordinación de Elencos

Humberto Serrallonga • Asistente de Coordinación de Elencos

Julio César Vázquez • Asistente de Coordinación de Elencos

Ruth Reséndiz • Asistente de Coordinación de Elencos

Rocío Reséndiz • Asistente de Coordinación de Elencos

María Elizabeth Hernández • Asistente de Coordinación de Elencos

María de Lourdes Santiago • Asistente de Coordinación de Elencos

Clara Ramírez • Responsable de Oficina

Efrén Calleja • Editor

Karina Juárez, Jenny Ibarra • Diseño gráfico

FIDEICOMISO PÚBLICO DE ADMINISTRACIÓN Y OPERACIÓN DEL PARQUE TEMÁTICO TAKILHSUKUT

Lic. **Salvador Sánchez Estrada**

Presidente

LAE. **José Alejandro Ruiz Sosa**

Dr. Raúl Arias Lovillo

Lic. **Silvia Asunción Domínguez López**

Vocales

Dra. Adriana V. Sánchez Limón

C.P. María Antonieta Salvatori Bronca

Vocales Suplentes

Lic. **Carlos Aceves Amezcua**

Secretario Técnico

LAE. **Antonio Ramírez Jiménez**

Comisario Público

C.P. David López García

Fiduciario

AL LIC. FRANCISCO NAREDO GALINDO, nuestro agradecimiento
por su apoyo incondicional y compromiso para los logros de esta Cumbre.

Las caritas sonrientes que se entregan durante la visita invitan a recordar las raíces, reforzar la identidad, reconocer nuestro idioma y valorar a la cultura totonaca como una de las grandes culturas del mundo.

Estas caritas son hechas por alumnos de las escuelas de Chumatlán, Veracruz, que participan en talleres de Cumbre Tajín.



PHILIPS

MÉXICO

Vive hoy, vive lo tuyo.